



**PRESIDENTE DA REPÚBLICA**

Jair Messias Bolsonaro

**MINISTRO DO TURISMO**

Marcelo Álvaro Antônio

**SECRETARIA ESPECIAL DE CULTURA (SECULT)**

Mario Luís Frias

**FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES | FUNARTE**

**PRESIDENTE**

Lamartine Barbosa Holanda

**DIRETOR EXECUTIVO**

Jefferson da Fonseca Coutinho

**DIRETOR DO CENTRO DE ARTES VISUAIS**

Luciano da Silva Barbosa Querido

**Procuradoria Jurídica**

Renata Renault

**COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO**

Marcelo Mavignier

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO | UFRJ**

**REITORA**

Denise Pires de Carvalho

**VICE-REITOR**

Carlos Frederico Leão Rocha

**CENTRO DE LETRAS E ARTES**

**DECANA**

Cristina Grafanassi Tranjan

**VICE-DECANO**

Oswaldo Luiz de Souza Silva

**FUNDAÇÃO JOSÉ BONIFÁCIO | FUJB**

**PRESIDENTE**

Kleber Fossati Figueiredo

**SECRETÁRIO GERAL**

Helios Malebranche

**SUPERINTENDÊNCIA TÉCNICO-CIENTÍFICA E CULTURAL**

Helena Ibiapina

**ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS**

Ane Vicente Pereira

**ESCOLA DE MÚSICA DA UFRJ**

**DIRETOR**

Ronal Xavier Silveira

**VICE-DIRETOR | DIRETOR ADJUNTO DO SETOR ARTÍSTICO**

Marcelo Jardim

**DIRETOR ADJUNTO DE ENSINO DE GRADUAÇÃO**

David Alves

**DIRETOR ADJUNTO DOS CURSOS DE EXTENSÃO**

Maria José Di Cavalcanti

**COORDENADOR DO PROGRAMA DE MESTRADO PROFISSIONAL EM MÚSICA**

Aloysio Fagerlande

**COORDENADOR DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM MÚSICA**

João Vidal

Todos os direitos reservados

Universidade Federal do Rio de Janeiro

Centro de Letras e Artes | Escola de Música

Laboratório do Centro de Estudos Orquestrais

Editores Escola de Música | Selo UFRJ Música

Rua do Passeio, 98 - Centro

CEP 20.021-290 Rio de Janeiro RJ Brasil

editora@musica.ufrj.br | www.umnovoolhar.art.br



## PROJETOS UFRJ – FUNARTE

### COORDENAÇÃO GERAL

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO DE PRODUÇÃO

Vanessa Rocha

### COORDENAÇÃO DE COMUNICAÇÃO

Gustavo Mendicino

### COORDENAÇÃO DE PUBLICIDADE

Fabiana Rosa

### COORDENAÇÃO DO NÚCLEO DE MÍDIAS DIGITAIS (NUMIDI)

Kátia Maciel

### DIREÇÃO DE ARTE

Márcio Massiere

### ADMINISTRATIVO

Alicandra Amaral e Tânia Oliveira

### IMPRENSA

Henrique Koifman

### ASSISTENTE DE IMPRENSA

Creuza Gravina

### MARKETING DIGITAL

Gustavo Kremser

### REVISÃO DE TEXTO

Maurette Brandt

### DIAGRAMAÇÃO

Renata Arouca

### NUMIDI

João Pedro, Rogério Leão (redes sociais); Alberto Moura, Eduardo Martino, Giuliano Gerbasi, Márcio Massiere (audiovisual); André Flauzino, Isabelle Barreto (design gráfico); Marlus Araújo, Wesley Lima (Webdesign)

### FOTOGRAFIA

Raffaella Bompiani, Walda Marques

## UM NOVO OLHAR | UNO

### COORDENAÇÃO

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO DE AÇÕES DE ACESSIBILIDADE

Patrícia Dorneles

### GERÊNCIA DE PRODUÇÃO

Lanuzza de Lima

### ASSISTÊNCIA DE PRODUÇÃO EM ACESSIBILIDADE

Isadora Machado

### ASSESSORIA CURSO “ARTE/EDUCAÇÃO+ACESSIBILIDADE+INCLUSÃO”

Thelma Alvares, Angélica Dias e José Antônio Borges

### CONSULTORIA DIRAC/UFRJ

Amélia Rosauo e Cláudia Martins

### TRADUÇÃO PARA LIBRAS

Gabriel Sampaio e Marcos Arantes

### AUDIODESCRIÇÃO

Georgina Oliveira e Lindolfo Farias Júnior

### LOCUÇÃO E EDIÇÃO DE AUDIODESCRIÇÃO

Filipe Granja

### CONSULTORIA EM AUDIODESCRIÇÃO

Neyara Rebeca Barroso Lima

### COORDENAÇÃO DE AÇÕES DE CANTO CORAL

Maria José Chevitarese

### EDITORAÇÃO DE PARTITURAS E EDIÇÃO DE VÍDEOS DE CANTO CORAL

Cadu Barcelos

### VOCAL PARA VÍDEOS DE CANTO CORAL

Carolina Morel e Sarah Garcia Salotto

### PIANO PARA VÍDEOS DE CANTO CORAL

Hector Coutinho



EDITORA  
ESCOLA  
de MÚSICA

### EDITOR CHEFE (COORDENAÇÃO)

Giulio Draghi

### EDITOR ASSOCIADO

João Vidal

### SUBCOMISSÃO PRODUTOS DIDÁTICOS,

### BIBLIOGRÁFICOS, FONOGRÁFICOS E AUDIOVISUAIS

### PRESIDENTE

Marcelo Jardim

### COORDENAÇÃO EDITORIAL

André Cardoso

Maria José Chevitarese

Aloysio Fagerlande

Eduardo Monteiro

Leandro Soares

#### Referência ABNT 6023:

KRIEGER, Edino. 20 Rondas Infantis. Rio de Janeiro: Escola de Música da UFRJ, 2020.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
Bibliotecária Juliana Farias Motta CRB7/5880

K926v Krieger, Edino, 1928

20 Rondas Infantis / Edino Krieger, supervisão de edição Maria José Chevitarese. Rio de Janeiro: Escola de Música da UFRJ, 2020.

32 p. : partituras. ; 21 x 28cm.  
ISBN: 978-65-88700-04-4

Realização Fundação Nacional de Artes FUNARTE, Universidade Federal do Rio de Janeiro UFRJ, Fundação Universitária José Bonifácio FUSB

#### Partituras

1.Cantigas e rodas infantis. 2.Cantigas infantis. 3. Cântones. I. Chevitarese, Maria José. II. Título. III. Série. Música Brasileira para Coro Infantil  
CDD 780.981

#### Índice para catálogo sistemático:

1.Cantigas e rodas infantis  
2.Cantigas infantis  
3.Cântones

## PROJETO UM NOVO OLHAR

O PROJETO UM NOVO OLHAR nasceu com o objetivo de estimular, incentivar e difundir informações, conhecimentos e saberes sobre a acessibilidade cultural, democratizar o acesso ao desenvolvimento de processos artísticos para pessoas com deficiência e estimular quem faz diferença na vida das pessoas com deficiência.

Estruturado no Centro de Artes Visuais da Funarte/CEAV, é uma parceria entre a Fundação Nacional de Artes – Funarte e a Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, por meio da Escola de Música e com o apoio da Fundação Universitária José Bonifácio. Acessibilidade e inclusão, arte-educação e regência coral são seus eixos centrais. Em sua plataforma virtual, estão disponíveis oficinas de arte-educação/ acessibilidade, apresentações e performances de artistas com deficiência.

A iniciativa, impulsionada pelo programa Funarte de Toda Gente, busca promover o acesso de crianças, jovens e adultos com algum tipo de deficiência a atividades artísticas e de arte-educação. A atenção total ao professor – generalista ou de arte-educação – garante que o educador tenha os subsídios necessários para apoiar o desenvolvimento de pessoas com deficiência e gerar um impacto positivo na sociedade quanto à questão das deficiências.

Vejam o que já está disponível nos ambientes virtuais do projeto: a) exibição online de performances de artistas com deficiência; b) vídeo podcasts (vodcasts) sobre arte e acessibilidade; c) eventos online\* sobre arte-educação e acessibilidade; d) Programa Arte/Educação + Acessibilidade + Inclusão, com sete cursos de 8 semanas, destinados a professores do ensino fundamental, além de palestras e mesas redondas com especialistas; e) Programa de Apoio ao Canto Coral, voltado para os regentes de corais infantis e infanto-juvenis (o canto coral é uma das atividades musicais consideradas de maior capacidade inclusiva); f) oficinas de arte para crianças com deficiência, que serão presenciais no futuro; g) publicações sobre arte/educação + acessibilidade + inclusão e sobre canto coral, com resgate de acervos de partituras da Funarte para coros, produção de cadernos didáticos e de novas obras para coros infantis, tudo para *download* e visualização gratuitos.

O salto qualitativo, em termos de Brasil, está na produção e preparação de novas obras e no resgate de obras que atualmente não estão disponíveis, para que todos os corais do país tenham acesso gratuito, amplo e irrestrito a todo um conjunto de materiais preciosos e relevantes.

Pela amplitude de sua atuação nas linhas de ensino, pesquisa e extensão, o projeto Um Novo Olhar é de fundamental importância para o real fortalecimento dos vínculos sociais dos participantes. Promove a diversidade, incentiva o exercício da arte e trabalha habilidades motoras e físicas, além da percepção, expressão e comunicação, entre outras.

*Marcelo Jardim*  
Vice-diretor | diretor artístico  
Coordenador geral projeto Um Novo Olhar  
Professor Adjunto | Escola de Música da UFRJ

\* Encontro Um Novo Olhar em Arte/Educação + Acessibilidade Congresso Internacional de Música Coral Infanto-Juvenil Encontro Nacional de Acessibilidade

## **SOBRE AS 20 RONDAS INFANTIS, DE EDINO KRIEGER (1928)**

EDINO KRIEGER NASCEU na cidade de Brusque, Santa Catarina, em 17 de março de 1928. Em 1943 veio para o Rio de Janeiro, onde estudou violino no Conservatório Brasileiro de Música e frequentou também o curso livre de composição, ministrado por Hans-Joachim Koellreutter. Com a saída de Koellreutter do Conservatório, Edino Krieger passou a frequentar os cursos em sua casa; estudava composição, análise musical e história da música. Além disso, integrou o Grupo Música Viva ao lado de Koellreutter, Cláudio Santoro, Guerra-Peixe e Eunice Catunda. Em 1948 transferiu-se para os Estados Unidos, com o objetivo de aprimorar seus estudos; lá, teve como professores grandes personalidades da música, como Aaron Copland, Darius Milhaud e Peder Mennin.

Com uma carreira de grande prestígio, Edino Krieger é uma das personalidades mais importantes da música brasileira. Destaca-se não apenas pela qualidade de suas composições, com as quais recebeu inúmeros prêmios nacionais e internacionais, mas também pela eficiência com que exerceu os cargos assumidos durante toda sua vida. Entre eles destacamos a direção artística da Fundação de Teatros do Rio de Janeiro – FUNTERJ, a direção do Instituto Nacional de Música da Fundação Nacional de Arte – FUNARTE e as presidências da FUNARTE, da Fundação Museu da Imagem e do Som do Rio de Janeiro e da Academia Brasileira de Música.

Edino Krieger não deixou de contemplar as crianças em suas composições. Foi em 1952, enquanto participava do III Curso Internacional de Férias da Pró-Arte em Teresópolis/RJ, que começou a escrever esta graciosa coletânea, *20 Rondas Infantis*.

A composição da obra começou durante as aulas com o compositor Ernst Krenek. As primeiras rondas foram compostas despretensiosamente, com o intuito de promover um momento de lazer – e animar os passeios de alunos e professores pelos pontos turísticos da cidade de Teresópolis, como o Parque da Serra dos Órgãos.

Foi somente em 1983, com a abertura da LK Produções Artísticas por Neném Krieger, que surgiu a ideia da primeira edição das *Rondas*, que nessa época já eram vinte. Essa primeira edição teve ilustrações criadas por Fernando, Eduardo e Fabiano, filhos de Edino e Nenem Krieger, então com 11, 9, e 4 anos, respectivamente.

As vinte peças que compõem a atual edição podem ser executadas em uníssono, com ou sem acompanhamento instrumental, ou em cânone. É uma obra aberta, um rico material, pronto para ser experimentado e recriado por todas as crianças.

*Maria José Chevitarese*  
Professora Titular de Regência Coral  
Regente Coral Brasil-Ensemble e Coro Infantil da UFRJ  
Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro

## **NOTA INTRODUTÓRIA DA PRIMEIRA EDIÇÃO DE 20 RONDAS INFANTIS**

COM ESSE TRABALHO pretende o autor fornecer um material que possa ser útil para a iniciação da criança na prática do canto polifônico, partindo precisamente da mais elementar e mais antigas de todas as formas da polifonia profana – a *ronda* ou *cânon*, ou seja, uma linha melódica única – que pode, entretanto, ser cantada por diversos grupos, cada qual iniciando o seu canto em entradas sucessivas, fazendo com que a melodia se multiplique pela superposição de si mesma em desdobramentos justapostos – e formando assim, pelo encontro defasado de seus intervalos, um complexo de combinações harmônicas (nas linhas melódicas de cada ronda, os números colocados sobre as melodias indicam o lugar de entrada de cada grupo: o primeiro inicia e, ao chegar ao nº 2, o segundo grupo começa a cantar a melodia do início e assim sucessivamente, retornando sempre ao início, uma vez concluída a melodia).

Tendo a introdução ao canto polifônico como proposta básica, esta coletânea não deve ser, contudo, entendida como uma forma rígida e fechada de experiência musical. Muito ao contrário; deve ser tomada como um ponto de partida para a prática da música dentro de uma abordagem livre, como estímulo ao exercício permanente da criatividade por parte dos professores e das crianças.

Assim, além de sua forma polifônica, sem acompanhamento, as melodias podem ser cantadas ou tocadas por vozes ou instrumentos melódicos em uníssono, com acompanhamento de piano, violão ou outro instrumento harmônico disponível, seguindo e enriquecendo as harmonias simples indicadas pelas cifras. Acompanhamentos rítmicos por meio de palmas ou instrumentos de percussão, já existentes ou construídos pelas próprias crianças, poderão ser criados para cada ronda, bem como elementos coreográficos relacionados aos textos – e mesmo novos textos podem ser inventados pelas próprias crianças, em função de temas ou propostas da própria vida escolar ou comunitária.

*Neném Krieger*  
Produtora

# TABELA DE DIFICULDADES

## 20 RONDAS INFANTIS – *Edino Krieger*

Grau de dificuldade

MF - muito fácil

F - fácil

M - médio

D - difícil

01	Bom dia	MF
02	Bam-ba-la-lão	MF
03	A canoa não virou	MF
04	Marcha, soldadinho	MF
05	Ciranda das flores	MF
06	Um, dois	MF
07	Capelinha de São João	MF
08	Garibaldi não foi à missa	F
09	Boa noite	MF
10	O galo	F
11	O cachorro	MF
12	O elefante	MF
13	O boi de mamão	F
14	O pato e a galinha	MF
15	O macaco Simão	F
16	O cavalinho alazão	MF
17	O gatinho	MF
18	Cantoria dos bichos	MF
19	Baião	F
20	Os sinos de Belém	F



# 1 - Bom dia

Partitura

Edino Krieger

*Gracioso*

1. Bom di - a, bom di - a, já  
2. di - a\_a - le - gri - a do

Piano

The first system of the musical score is for the song 'Bom dia'. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It begins with a whole rest, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. It starts with a whole rest, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3. The piano part includes a large slur over the first two measures and a repeat sign with first and second endings.

4 2 1. 2.

é de ma - nhã. É ho - ra de le - van - tar. 2. Bom rar.  
sol da ma - nhã, lá fo - ra\_a nos es - pe -

Pno.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line starts with a measure number '4' in a box, followed by a circled '2', and then first and second endings. The piano accompaniment also includes measure numbers and first/second endings. The lyrics are: 'é de ma - nhã. É ho - ra de le - van - tar. 2. Bom rar.' and 'sol da ma - nhã, lá fo - ra\_a nos es - pe -'. The piano part features a large slur over the first two measures and a repeat sign with first and second endings.

# 2 - Bam-ba-la-lão

Edino Krieger

*Vivo*

1.É bam - ba\_é bam - ba - la -  
2.bam - ba\_é bam - ba - la -

lão, es - pa - da na cin - ta\_e pé no chão. 2.É lão.  
lão, é bam - ba na bo - la\_e no ba -

# 3 - A canoa não virou

Edino Krieger

*Movido*



1. Mi-nha ca - no - a não vi -  
2. fos - se um re - ma -



rou por-que eu sou um bom re - ma - dor. 2. Mas se eu não tor.  
dor eu com-pra - ri - a um bar - co\_a mo -

# 4 - Marcha, soldadinho

Edino Krieger

*Marcial*

1. Mar - cha, mar - cha, sol - da - di - nho  
2. Quem não mar - cha di - rei - ti - nho

ca - be - ci - nha de pa - pel. tel.  
fi - ca pre - so no quar -

# 5 - Ciranda das flores

Edino Krieger

*Valsinha*

1. O cra - vo bri - gou com\_a ro -  
2. mar - ga - ri - da den - go -

Piano

6 2 1. 2.  
sa, por - que o jas - mim quis com e - la dan - çar; 2.e\_a rar.  
sa mor - reu de ci - ú - me\_e se pôs a cho -

Pno.

# 6 - Um, dois

Edino Krieger

*Alegre*

Piano

Um, dois, um,

The first system of the musical score is in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, and then a quarter note A4. The piano accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, and then a quarter note A4. The piano part includes a rhythmic pattern of eighth notes in the bass clef.

Pno.

dois, fei - jo - a - da com ar - roz. Um, dois, um,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a circled '2' above the second measure. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Pno.

dois, mo - co - tó é pé de boi. Um, boi.

The third system concludes the piece. It includes first and second endings for both the vocal and piano parts. The piano part features a final bass line with a whole note chord.

# 7 - Capelinha de São João

Edino Krieger

*Alegre*

1. Bim-blim - blim, blam - blam - blão, Ca - pe -  
2. blim, blam - blam - blão, to - ca\_o

Piano

5 li - nha de me - lão. 2. Blim, blim, ão.  
5 si - no São Jo -

Pno.

# 8 - Garibaldi não foi à missa

Edino Krieger

*Marchinha*

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) begins with a rest followed by the lyrics "Ga - ri -". The piano accompaniment (Piano) consists of two staves (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Musical score for the second system. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics "bal - di foi ce - di - nho à mis - sa, ga - lo -". A box with the number "4" is placed above the first measure of the vocal line. The piano accompaniment (Pno.) consists of two staves (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Musical score for the third system. The vocal line (treble clef) continues with the lyrics "pan - do um ca - va - lo sem es - po - ra. No ca - mi - nho ha -". A box with the number "8" is placed above the first measure of the vocal line, and a circled "2" is placed above the second measure. The piano accompaniment (Pno.) consists of two staves (treble and bass clefs) with a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a bass line in the left hand.



Garibaldi não foi à missa

12

vi - a\_u - ma pe - dra bem ro - li - ça. Tro - pe - çou\_o ca -

Pno.

16

va - lo\_e Ga - ri - bal - di pu - lou fo - ra! fo - ra!

Pno.

# 9 - Boa noite

Edino Krieger

Toada

1.Bo-a

Piano

5

2

noi - te, bo - a noi - te vou pra ca - ma me dei - tar. Quem ce -  
2.noi - te, bo - a noi - te eu a - go - ra vou so - nhar que um

5

Pno.

9

1. 2.

di - nho vai dor - mir fi - ca a - le - gre ao le - van - tar. 2.Bo-a tar.  
di - a bem fe - liz me es - pe - ra ao des - per -

9

1. 2.

Pno.

# 10 - O galo

Edino Krieger

*Movido*

1. Co-co-ro - có, co - co-ro -  
2. có, co - co-ro -

Piano

5 2 1. 2.

có! O rei do ter - rei - ro se põe a can - tar. Co - co-ro - dar.  
có! O sol já rai - ou, é pre - ci - so\_a - cor -

Pno.

# 11 - O cachorro

Edino Krieger

*Alegre*

1. Au au au! Au au  
2. au! Au au

Piano

4 2 1. 2.

au! O - lha\_o ca - chor - ro do Ni - co - lau! 2. Au au tal.  
au! Pu - la con - ten - te lá no quin -

Pno.

# 12 - O elefante

Edino Krieger

*Pesante*

1.O e - le - fan - te ca - mi - nha pe - sa - do, trom -  
2.fan - te ca - mi - nha pe - sa - do, trom -

Piano

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef, 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It begins with a whole rest, followed by a quarter rest, then a quarter note G4, quarter note A4, quarter note B4, quarter note C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4. A repeat sign follows. The second line of the system contains two vocal lines with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff in treble clef and a left-hand staff in bass clef. The piano part starts with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. A repeat sign follows. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

bu - do, não po - de cor - rer e nem pu - lar!  
bu - do, tam - bém não tem pres - sa de che -

2.O e - le - gar!

Pno.

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef, 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It starts with a circled '2' above the first measure. The lyrics are: 'bu - do, não po - de cor - rer e nem pu - lar!' followed by a repeat sign and '2.O e - le - gar!'. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff in treble clef and a left-hand staff in bass clef. The piano part starts with a circled '7' above the first measure. The right-hand piano part has a melodic line with a slur over measures 7-10. The left-hand piano part has a bass line with a slur over measures 7-10. There are dynamic markings like '>' and 'p' in the piano part.

# 13 - O boi de mamão

Edino Krieger

*Vivo*

Oi, oi, o-lha\_o boi sa-ra-pin - ta-do\_o-lha\_o boi de ma-

mão, tem a ca - ra de zan - ga - do mas não cor - ra não: de ca - be - ça\_a - té o

ra - bo\_e - le\_é de pa - pe - lão. Oi, oi, lão.

Piano

Pno.

Pno.

# 14 - O pato e a galinha

Edino Krieger

*Gracioso*

Piano

The piano introduction consists of four measures in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a melody of quarter notes, and the left hand plays a bass line of quarter notes.

5

1. Quá quá quá, o pa - to\_e a ga - li - nha  
2. Quá quá quá, vol - ta - ram de tar - di - nha.

Pno.

The first system shows the vocal line starting at measure 5 and the piano accompaniment. The vocal line has two verses. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

9

2

1. clo - que, clo - que, clo - que, clo - que, fo - ram pas - se - ar. Quá quá! sar. Quá quá!  
2. clo - que, clo - que, clo - que, clo - que, sem - pre\_a con - ver -

Pno.

The second system shows the vocal line starting at measure 9 and the piano accompaniment. The vocal line has two verses. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. There are first and second endings marked at the end of the system.

# 15 - O macaco Simão

Edino Krieger

*Valsinha*

Piano

The piano introduction is in 3/4 time, B-flat major, and consists of four measures. The right hand features a melodic line of quarter notes: B-flat, C, D, E, F, G, A, B-flat. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords: B-flat (half note), C (quarter), D (quarter), E (quarter), F (quarter), G (quarter), A (quarter), B-flat (half).

5

Eu

Pno.

The piano accompaniment for the first vocal line consists of four measures. The right hand has a melodic line: B-flat (half), C (quarter), D (quarter), E (quarter), F (quarter), G (quarter), A (quarter), B-flat (half). The left hand has a bass line: B-flat (half), C (quarter), D (quarter), E (quarter), F (quarter), G (quarter), A (quarter), B-flat (half).

9

te - nho\_um ma - ca - co de\_es - ti - ma - ção que

9

2

Pno.

The piano accompaniment for the second vocal line consists of four measures. The right hand has a melodic line: B-flat (half), C (quarter), D (quarter), E (quarter), F (quarter), G (quarter), A (quarter), B-flat (half). The left hand has a bass line: B-flat (half), C (quarter), D (quarter), E (quarter), F (quarter), G (quarter), A (quarter), B-flat (half).



O macaco Simão

13

co - me ba - na - na\_e se cha - ma Si - mão. (3) Dá

Pno.

17

três cam - ba - lho - tas com\_o ra - bo na mão (4)

Pno.

21

e cai no chão. Eu chão. (1. 2.)

Pno.

# 16 - O cavalinho alazão

Edino Krieger

*Marcha-trote*

Ca - va - li - nho

Piano

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. The vocal line (treble clef) has a whole rest for the first four measures, followed by a repeat sign and the notes G4, A4, B4, C5. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4.

bom é meu a - la - zão; tem um lin - do no - me é Cam - pe - ão. Oi, to - que,

Pno.

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line (treble clef) starts with a box containing the number 6. The lyrics are: "bom é meu a - la - zão; tem um lin - do no - me é Cam - pe - ão. Oi, to - que,". A circled number 2 is placed above the final measure. The piano accompaniment (grand staff) continues with the same rhythmic pattern as the first system.

to - que, to - que, to - que, to - que, to - que, to - que.

Pno.

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The vocal line (treble clef) starts with a box containing the number 10. The lyrics are: "to - que, to - que, to - que, to - que, to - que, to - que." The piano accompaniment (grand staff) continues with the same rhythmic pattern, ending with a final cadence in the last measure.

# 17 - O gatinho

Edino Krieger

*Alegre e gracioso*

Musical score for the first system of "O gatinho". It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Mi - au, mi - au, faz o ga - to do Ze -". The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note patterns and a left hand with chords and eighth-note accompaniment.

Musical score for the second system of "O gatinho". It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line includes a first ending bracket and a second ending bracket. The lyrics are "zé... rom, rom, rom, rom e lo-go\_en-ros-ca no meu pé. Mi no meu pé." The piano accompaniment continues with similar patterns to the first system, including a first ending and second ending in the right hand.

# 18 - Cantoria dos bichos

Edino Krieger

Na última vez To Coda

iam iam iam iam iam iam iam...

Piano

6 2 3

1. Lá no ser - tão se faz lu - ar. Jun - ta lo - go\_a bi - cha -  
2. Com a ba - tu - ta\_em su - a mão vai che - gan - do mes - tre  
3. Voz de so - pra - no sem i - gual, do - na rã sol - ta\_um a -  
4. Quem faz o bai - xo\_é\_o sa - po - boi, de - sa - fi - a\_o com - pa -  
5. O bem - te - vi e\_o pi - ca - pau im - pro - vi - sam\_um con - tra -  
6. A for - mi - gui - nha la - va - pé com\_a ci - gar - ra can - ta -

6

Pno.

Cantoria dos bichos

11

ra - da pra seu can - to en - sai - ar... iam. \_\_\_\_\_

sa - po pra fa - zer a mar - ca - ção...

gu - do que\_es - tre - me - ce\_o pan - ta - nal...

nhei - ro pra can - tar o foi - não - foi...

pon - to de flau - ti - nha\_e be - rim - bau...

dei - ra já\_a - pren - deu o si dó ré...

11

Pno.

8<sup>va</sup> - - ' -

# 19 - Baião

Edino Krieger

*Moderato*

Na na na na na na na na na Vem meu ir -

Piano

The first system of the musical score for 'Baião' is in 2/4 time and B-flat major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of a series of eighth notes: 'Na na na na na na na na na Vem meu ir -'. The piano accompaniment has a treble clef with a melody of eighth notes and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Moderato'.

mão, \_\_\_\_\_ vem a - pren - der o bai - ão. \_\_\_\_\_

Pno.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a circled '2' above the first measure, indicating a second ending. The lyrics are 'mão, \_\_\_\_\_ vem a - pren - der o bai - ão. \_\_\_\_\_'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system. The tempo remains 'Moderato'.

Baião

9 3

Can - ta bem for - te\_a vi - da\_e\_a sor - te\_e\_o a - mor no co - ra -

Pno.

13 4

ção. As - sim nas - ce\_o bai - ão.

Pno.

sub-

# 20 - Os sinos de Belém

Edino Krieger

*Moderado*

Blém blém blém blém.

Piano

5 2

1. To - cam os si - nos blém blém blém,  
2. To - cam os si - nos blém blém blém,

5

Pno.



Os sinos de Belém

9 3

a - nun - cian - do que Cris - to nas - ceu em Be -  
um me - ni - no\_u - ma\_es - tre - la no\_a - lém, u - ma

Pno.

13 4

lém, Be - lém, que nas - ceu em Be - lém.  
no - va\_au - ro - ra nas - ceu em Be - lém.

Pno.

17

lém, Be - lém, que nas - ceu em Be - lém.  
no - va\_au - ro - ra nas - ceu em Be - lém.

Pno.



## CURSOS, VODCASTS E VIDEOAULAS

### **Vodcasts: algo a se saber**

Palestras curtas, em formato audiovisual, com abordagem de temas sobre a acessibilidade, apresentadas por profissionais que atuam nas áreas de arte, educação, inclusão e acessibilidade cultural.

### **Capacitação para Regentes de Canto Coral**

Programa direcionado aos profissionais que atuam em atividades com canto coral infantil, com videoaulas de professores regentes, preparadores vocais, pianistas acompanhadores etc. sobre técnicas de ensaio, gestual na regência, acompanhamento coral, entre outros temas.

## APRESENTAÇÕES E POCKET SHOWS

### **Arte em Destaque**

Vídeos com apresentações de artistas com deficiência, em diversas áreas artísticas

### **Vídeos mosaicos**

Formato de apresentação coral no qual os participantes enviam suas gravações em vídeo e é feito uma edição audiovisual para juntar todo os integrantes.

## PUBLICAÇÕES UM NOVO OLHAR

### **Revistas e Apostilas “Arte/Educação + Acessibilidade + Inclusão”**

Revistas, apostilas, manuais, com artigos, entrevistas, textos e notícias sobre acessibilidade cultural, inclusão e arte/educação

### **Publicações Canto Coral**

Revistas, apostilas, manuais, livros, com artigos e textos sobre canto coral no Brasil

### **Repertório Canto Coral**

Partituras para coro infantil e infanto-juvenil, dos mais importantes compositores brasileiros da atualidade, com suporte de áudio e vídeo, direcionada coros infantis e juvenis de todo o Brasil, com informações adicionais aos seus regentes.

## ENCONTROS, SEMINÁRIOS, CONGRESSOS

### **Encontro Um Novo Olhar de Arte/Educação + Acessibilidade**

seminário virtual sobre arte/educação com foco na acessibilidade

### **Congresso Internacional de Música Coral Infanto-juvenil Um Novo Olhar**

Evento internacional, em formato virtual, com participação de regentes e profissionais de todo o mundo, sobre musica coral para coros infanto-juvenis.

### **VIII ENAC – Encontro Nacional de Acessibilidade Cultural**

Evento virtual com palestras, oficinas, apresentações de trabalho e apresentações artísticas com foco na acessibilidade cultural

## SÉRIE MÚSICA BRASILEIRA PARA COROS INFANTIS

Em todo o Brasil, é possível observar um considerável aumento do número de coros infantis em atividade, seja em escolas, em instituições ou em igrejas. O fato é que ainda persiste um problema, relatado pelos regentes destes grupos: a dificuldade de acesso ao repertório produzido por compositores brasileiros e escrito originalmente para essa formação musical. Em virtude dessa deficiência, e na impossibilidade de se encontrar esse tipo de material original, os profissionais que atuam na direção dos grupos começaram a criar seus próprios arranjos, na maior parte baseados na música popular brasileira.

Com a *Série Música Brasileira para Coro Infantil*, em edições que contarão com alguns dos mais prestigiados compositores brasileiros da atualidade, o *Projeto Um Novo Olhar* – uma parceria entre a Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ e a Fundação Nacional de Arte – Funarte – busca criar uma estrutura de apoio para os regentes dos corais infantis de todo o país, para que possam ter acesso a um vasto acervo com obras de compositores brasileiros das mais diferentes vertentes, disponibilizado para *download* gratuito.

Tornar acessível esse repertório para todos os professores de iniciação musical e para regentes de coros infantis é mais do que uma obrigação: torna-se uma missão. É um material genuinamente brasileiro para introdução ao canto polifônico, que certamente será de grande valor para a musicalização de nossas crianças.

Todo o material estará disponível gratuitamente no site [www.umnovoolhar.art.br](http://www.umnovoolhar.art.br).

REALIZAÇÃO



escola de  
música UFRJ



Fundação Universitária  
José Bonifácio

FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES  
funarte

SECRETARIA ESPECIAL DA CULTURA | MINISTÉRIO DO TURISMO

